

Компенсация Убытков в Гражданско-Правовом Процессе

Реституция (возмещение убытков), это независимая компенсаторная сумма, выплата которой присуждается в дополнение к сумме гражданского иска. Компенсация за «боль и страдания» не является реституцией.

Вы можете подать заявление в суд мелких тяжб, если ваш денежный иск, иск по выплате компенсации или возвращение собственности оставляет \$5,000 или менее.

Для подачи иска или получения необходимых бланков обратитесь в суд мелких тяжб (кабинет 210) в здании окружного суда округа Мултнома. Не забудьте, что необходимо оплатить установленную сумму сбора: за подачу иска на сумму менее \$1500 - сбор составляет \$42.00, иск на \$1500 или более - сбор \$81.00.

Судебные клерки готовы ответить на ваши вопросы с 8:30 до 17:00.

Важные Номера Телефонов

Округ Мултнома, Отдел
Окружного Прокурора
(Multnomah County District Attorney)
Помощь Пострадавшим
(Victim's Assistance)
503-988-3222

Округ Мултнома, Общественный Отдел
Правопорядка Совершеннолетних
(Multnomah County
Adult Community Justice)

Администрация (для информации
об инспекторе надзора)
503-988-3701

Бухгалтерский Отдел
Окружного Суда Мултнома
503-988-3269

(линия открыта с 9:00 до 11:00
и с 14:00 до 16:00 часов)

Окружной Суд Мултнома, Информация о
Гражданских Тяжбах
(Суд Мелких Тяжб)
503-988-3022

(линия открыта с 8:30 до 10:00
и с 13:00 до 15:00 часов)

РЕСТИТУЦИЯ

Version 06/15/2009



МАЙКЛ Д. ШРАНК
Окружной Прокурор
Округ Мултнома, Орегон

ПРОГРАММА ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ
1021 SW 4th Ave., Room 804
Portland, OR 97204

503-988-3222
TTY/TDD 503-988-3302

<http://www.mcda.us/va>

Restitution

Что такое реституция?

Реституция (возмещение убытков), – это компенсация денежных убытков, которая выплачивается правонарушителем в пользу пострадавшего. Размер реституции определяется в момент вынесения наказания, она является дополнительной мерой пресечения на период срока условного заключения или по истечению тюремного наказания. Подача иска реституции не лишает вас права подать гражданский иск. Вы также можете получить компенсацию в результате гражданского процесса или через программу Компенсации Жертв Преступления.

Как мне сообщить в прокуратуру о размерах ущерба?

Вам направят бланк реституции после возбуждения дела. Пожалуйста, полностью заполните его и вышлите почтой.

Какие документы могут потребоваться?

Документы, подтверждающие сумму нанесенного вам ущерба помогут получить компенсацию. К ним относятся чеки, оценочные сметы, счета, выписки, или перечень поврежденных предметов. Если не уверены, посоветуйтесь с нами.

А что если у меня есть страхование?

Вы можете потребовать компенсацию за внесенную вами сумму страхового сбора (deductible). Если страховая компания оплатила сумму ущерба, компания может добавить себя к вашему иску и требовать ответчика возместить ее расходы. Также, вы можете учесть расходы, которые не были оплачены страхованием.

Что я могу потребовать в качестве реституции?

Жертвы преступлений имеют право на получение компенсации за расходы, связанные с совершенным преступлением, которые не покрываются страхованием или Компенсацией Жертв Преступлений. К подобным расходам могут относиться медицинские счета, страховые сборы (deductibles), украденная или поврежденная

собственность, и потеря заработков. Помните, что размеры компенсации зависят от решения суда.

Что такое компенсаторное слушание?

Государственные органы, на основе предоставленной им информации, могут попросить обязать выплату реституции. Ответчик имеет право оспорить налагаемую на него сумму выплаты. Если суд назначит проведение компенсаторного слушания, вы должны будете присутствовать на нем и дать показания, объяснив размеры понесенных вами убытков. В случае назначения подобного слушания вас оповестят о нем дополнительно.

Как я смогу получить компенсационные выплаты?

Решение суда не гарантирует совершение выплат правонарушителем. Если вынесено решение о выплате реституции, в обязанности инспектора надзора входит наблюдение за их совершением. Правонарушитель должен совершать ежемесячные выплаты в суд, затем эти выплаты будут направлены жертве преступления. Пожалуйста, примите к сведению, что месячные выплаты будут гораздо меньше понесенного вами урона.

А что, если я перееду?

Вы должны следить за тем, чтобы в суде и у прокурора была текущая информация о вашем местонахождении. Это обеспечит своевременное получение повесток и другой информации. Пока дело открыто, вы можете связаться с прокуратурой и сообщить свои координаты. После того как дело закроют, вам необходимо сообщить в суд ваш настоящий адрес. Вы можете связаться с бухгалтерским отделом окружного суда Мултномы (Multnomah Circuit Court Accounting), имея при себе номер дела.

А что, если я не получаю выплаты?

Если суд вынесет решение о реституции, это решение является условием отсрочки тюремного заключения. Инспектор надзора (Probation/Parole

officer: PPO) будет следить за соблюдением всех условий поставленных судом. Инспектор надзора PPO может применить дисциплинарное воздействие по отношению к правонарушителю за несоблюдение поставленных условий. Сообщите о невыплатах инспектору PPO, который, в свою очередь, будет информировать вас о своей работе с правонарушителем.

Как я узнаю, кто выполняет функции инспектора надзора?

Административный отдел Общественного Правопорядка Совершеннолетних Мултномы предоставят вам всю необходимую информацию. Вы должны сообщить им полное имя правонарушителя. Если вы стали жертвой преступления, по желанию вас будут уведомлять о всех слушаниях условного заключения и иных касающихся вас слушаниях. Это также относится к нарушениям выплат реституции. Вы, также, можете связаться с координатором услуг пострадавшим для информации об условном заключении. Телефон указан на обратной стороне данной брошюры.

Что такое Компенсация Жертвам Преступления (Crime Victims Compensation)?

Это программа учреждена штатом Орегон. Она призвана оказывать помощь жертвам преступлений, включая расходы на психологическую помощь, медицинские расходы, расходы на погребение и реабилитационные услуги. Программа создана для жертв «межличностных» преступлений. Пострадавшие от ущерба собственности не могут воспользоваться услугами программы Компенсации Жертв Преступлений. Если вы имеете право на программу, ваш адвокат предоставит вам бланк заявления участника программы.